

亚洲领先的 门窗及遮阳技术展览会

Leading Asian trade fair for roller shutters,
doors/gates, windows and sun protection systems

明年再相见

See you next year

2018.3.20-22

上海新国际博览中心
Shanghai New International Expo Centre

更多信息,
请关注R+T Asia官方微信



国际门窗遮阳高峰论坛

INTERNATIONAL WINDOW & DOOR SUMMIT

创新联动与智造升级
 MORE INNOVATIVE, MORE INTELLIGENT

论坛手册

Summit Directory

2017/3/21-22

上海新国际博览中心
Shanghai New Expo International Expo Centre

创新联动与智造升级

IWDS 国际门窗遮阳高峰论坛自 2013 年首次设立以来已连续四年取得成功，在业内获得了高度的评价。作为亚太地区唯一的门窗遮阳行业高端国际峰会，来自全球的行业领袖每年都会聚集该平台，分享全球市场的最新动向，探讨涉及市场、趋势、技术、应用等多个热门话题。

2017 年的 IWDS 将以“创新联动与智造升级”为主题，整合全球行业的“创新”元素，以全球视角为企业发展中所遇见的困惑提供解决方案，为追逐互联网 + 步伐的企业提供可借鉴的实务宝典。

IWDS 2017 将于 3 月 21-22 日举办，其中，3 月 21 日下午，窗和遮阳板块将以“外遮阳的产业转型”为主题，不仅有全球知名协会专家带来行业前沿信息的分享以及趋势动态的详解，同时还将邀请业界精英共同探讨成功实践为节能建筑发展提供可借鉴的实务宝典；关于被动房与外遮阳，外遮阳的零售之道等热点话题的探讨将会融合不同视角共同探讨如何为遮阳行业发展带来全新活力，全方位助推外遮阳行业转型。

3 月 22 日上午门及门禁板块将以“看破全球门道”为主题，聚焦海内外门业，不仅有来自欧洲协会代表分享当地的行业竞争情况和市场最新技术，还将邀请各位业界精英针对国内市场，围绕门业如何融入智能家居，升级转型发展等话题展开激烈讨论，各抒己见畅所欲言，为门业提供获取信息、对外交流和创新思维的绝佳机会。

IWDS 2017 将再次展现行业前沿创新解决方案，召集行业专家及意见领袖，打造国际交流平台，提供国内外各与会人士共同探讨最新行业发展趋势的平台，共同以全球视角来迎接发展过程中所面临的挑战。

参会人群：

- 主席 / 会长 / 秘书长
- 总经理 / 副总经理
- 总裁 / 副总裁
- 市场总监 / 销售总监

来自于：

- 行业协会
- 代理商、经销商
- 门、窗和遮阳系统生产商
- 门、窗和遮阳系统配件供应商
- 设计师 / 建筑师

会议亮点：

- 动态解析全球市场
- 宏观展望未来趋势
- 深度分享前沿技术
- 全面梳理行业产业链
- 直观剖析零售终端

MORE INNOVATIVE, MORE INTELLIGENT

Debuted at 2013, the last four-year's International Window and Door Summit have continuity achieved successes. It has obtained a high degree of evaluation in the industry as well. As the only high-end International summit in door and gate, window and sun-protection system industries in Asia Pacific region, global leaders and experts gathering in the platform every year, sharing the latest industrial situation, discussing hot topics of market / trends / technologies and etc.

IWDS 2017 as the fifth annual event, with the theme of "More Innovative, more intelligent", integrates global innovative elements and provides solutions for enterprises with global perspectives. IWDS 2017 aims to offer reference in practice for enterprise under the Internet of Things and consultation for smart home market as well.

The summit will last for two half days. On March 21st afternoon, sun protection sector will come with the theme "Transformation of the Exterior Sun Protection Industry". Representatives from important global associations will bring the latest information and will speak about dynamic trends. Elites of the leading enterprises will come to share case studies and provide best practices as a reference for energy-saving buildings.

On March 22nd morning, there will be Doors and Gates Sector which focus on the theme of "Global insights and technologies". Followed the advantage of internationalization of IWDS, we invited experts from German, Italian and China associations and companies, aimed at sharing views on advanced technology, global market trend and combination of intelligent security and entrance door. Meanwhile, they will deliver topics on the application of the products in smart home as well.

IWDS will once again be presenting the latest innovative solutions and bring together experts and professionals of the industry. As international exchange platform, the IWDS offers the opportunity for both national and international attendees to discuss the latest trends and developments of the industry in order to face its challenges from a global perspective.

Participants

- Chairman / President / Secretary-General
- GM / Deputy GM
- President / VP
- Marketing Director / Sales Director

From:

- Industry Association
- Agents, Distributors
- Doors, windows and sun-protection systems manufacturer
- Doors, windows and sun-protection systems accessory suppliers
- Designers / Architects

Key Topics:

- Dynamic analysis of global market
- Macro outlook of future trends
- Deeply sharing advanced technologies
- Comprehensive carding industry chain
- Clearly analysis of retail terminal

外遮阳产业转型 窗和遮阳板块

2017年3月21日 | N5馆 遮阳论坛区 N5E37

- 13:00 – 13:20 会议注册
- 13:30 – 13:25 主持人开场
Olaf Vögele | 技术专家 . 编辑 . 技术顾问 | 建筑分析研究所 IfGA | 德国
- 13:25 – 13:30 开幕致辞
Bernhard Müller | 副总裁及理事会成员 | 斯图加特展览公司 | 德国
- 13:30 – 14:00 主旨演讲：建筑标准化外窗系统与遮阳技术应用
罗进 | 副总工 | 江苏省住建厅科技发展中心 | 中国
- 14:00 – 14:20 主旨演讲：被动房超低能耗建筑技术体系与遮阳设计
卢求 | 副总裁 | 洲联集团 - 五合国际 | 中国
- 14:20 – 14:40 主旨演讲：上海超高层建筑外墙系统节能和遮阳
萧愉 | 副董事长, 总工程师 | 上海美特幕墙有限公司 | 中国
- 14:40 – 15:00 主旨演讲：欧洲遮阳市场区域化差异及发展趋势
Olaf Vögele | 技术专家 . 编辑 . 技术顾问 | 建筑分析研究所 IfGA | 德国
- 15:00 – 15:40 主题研讨：低耗能被动房与遮阳的有效结合
主持嘉宾：*Olaf Vögele | 技术专家 . 编辑 . 技术顾问 | 建筑分析研究所 IfGA | 德国*
小组讨论嘉宾：
卢求 | 副总裁 | 洲联集团 - 五合国际 | 中国
迈克施耐德 | 总经理 | 德国望瑞门遮阳系统设备公司 | 德国
翁裕斌 | 执行董事 | 森科 (南通) 遮阳科技有限公司 | 瑞士
- 15:40 – 16:20 主题研讨：工程 VS 零售，遮阳行业将何去何从
主持嘉宾：*Olaf Vögele | 技术专家 . 编辑 . 技术顾问 | 建筑分析研究所 IfGA | 德国*
小组讨论嘉宾：
宗贞勤 | 总经理 | 格拉夫智能卷帘 (中国) 有限公司 | 西班牙
James BOSTON | 出版商 / 编辑 | 《澳大利亚门窗陈设》 | 澳大利亚
华泰德 | 亚洲, 欧洲副总裁 | 盖尔太平洋 | 澳大利亚
殷文 | 董事长 | 上海名成建筑节能技术股份有限公司 | 中国
- 16:30 论坛结束

Conference Agenda

Transformation of the Exterior Sun protection Industry
Window and Sun-protection System

March 21st, 2017 | Hall N5, Conference Area for Sun-Protection, N5E37

- 13:00 – 13:20 Registration
- 13:20 – 13:25 MC Kick-off
Olaf Vögele, Technical expert, Journalist, Technical consultant, Institute for building analytics (IfGA), Germany
- 13:25 – 13:30 Opening Speech
Bernhard Müller, Vice President and Member of the Board of Management, Messe Stuttgart, Germany
- 13:30 – 14:00 Keynote Speech: Standard and technical applications of the external window systems
LUO Jin, Deputy Chief Engineer, Science & Technology Development Center of Jiangsu Housing and Urban-Rural Development Department, China
- 14:00 – 14:20 Keynote Speech: Ultra low energy consumption passive house technology and sun shading system design
LU Quinn, Vice President, 5+1 Werkhart Group, China
- 14:20 – 14:40 Keynote Speech: Energy-saving and sun-protection of external wall system applied in Shanghai ultra-high-rise building
XIAO Yu, Vice Chairman, Chief Engineer, Shanghai MeiTe Curtain Wall System Co., Ltd., China
- 14:40 – 15:00 Keynote Speech: Regional difference and market trends of European Sun Protection industry
Olaf Vögele, Technical expert, Journalist, Technical consultant, Institute for building analytics (IfGA), Germany
- 15:00 – 15:40 Panel Discussion: Integration of energy-efficient Passive House concept and Sun Protection Systems
Moderator: *Olaf Vögele, Technical expert, Journalist, Technical consultant, Institute for building analytics (IfGA), Germany*
Panelists:
-LU Quinn, Vice President, 5+1 Werkhart Group, China
-Michael Schneider, General Manager, WAREMA Sunshading Systems (Shanghai) Co., Ltd., Germany
-WENG Yubin, Executive Director, SchenkerStoren (Nantong) Technology Co., Ltd., Switzerland
- 15:40 – 16:20 Panel Discussion: Sun Protection industry in civil and engineering building market
Moderator: *Olaf Vögele, Technical expert, Journalist, Technical consultant, Institute for building analytics (IfGA), Germany*
Panelists:
-ZONG Zhenqin, General Manager, Garraf Intelligent Roller Shutter (China) Co. Ltd., Spain
-James BOSTON, Editor/Publisher, Window Furnishings Australia, Australia
-Ted Varani, Vice President Asia and Europe, Gale Pacific, Australia
-YIN Wen, Board President, Shanghai Mingcheng Architecture Sun-shading and Energy Saving Technology Joint Stock Co., Ltd., China
- 16:30 End of Summit

看破全球门道 门和门机板块

2017年3月22日 | N2馆设计论坛区 N2F21

- 09:30 – 10:00 会议注册
- 10:00 – 10:05 主持人开场
Olaf Vögele | 技术专家 . 编辑 . 技术顾问 | 建筑分析研究所 IfGA | 德国
- 10:05 – 10:10 开幕致辞
Thomas Walter | 副总裁及理事会成员 | 斯图加特展览公司 | 德国
- 10:10 – 10:40 主题演讲：欧洲市场门业洞悉
Guido Zanotti | 门类产品营销顾问 | UCT Service | 意大利
- 10:40 – 11:10 主题演讲：创新和智能建筑的通用设计准则
Jürgen Benitz-Wildenburg | 公关与沟通总监 | ift Rosenheim 德国罗森海姆门窗技术研究所 | 德国
- 11:10 – 11:40 主题演讲：如何打造满足市场需求的门
潘冠军 | 自动门电动门分会会长 | 中国建筑金属结构协会 | 中国
- 11:40 – 12:20 主题研讨：智能制造，安全升级的入户门
主持嘉宾：*Olaf Vögele | 技术专家 . 编辑 . 技术顾问 | 建筑分析研究所 IfGA | 德国*
小组讨论嘉宾：
Jürgen Benitz-Wildenburg | 公关与沟通总监 | ift Rosenheim 德国罗森海姆门窗技术研究所 | 德国
刘新昌 | 副总经理 | 霍曼（北京）贸易有限公司 | 德国
刘景国 | 总经理 | 杭州星霍安防科技有限公司 | 中国
俞璐亭 | 市场部副总监 | 南京物联传感技术有限公司 | 中国
周华军 | 苏州研发中心总监 | 斯李克（上海）智能系统有限公司 | 中国
董小锋 | 执行总经理兼营销总监 | 金凯德集团有限公司 | 中国
- 12:20 – 13:00 主题研讨：践行标准化，门业如何逆袭
主持嘉宾：*Olaf Vögele | 技术专家 . 编辑 . 技术顾问 | 建筑分析研究所 IfGA | 德国*
小组讨论嘉宾：
Guido Zanotti | 门类产品营销顾问 | UCT Service | 意大利
Jürgen Benitz-Wildenburg | 公关与沟通总监 | ift Rosenheim 德国罗森海姆门窗技术研究所 | 德国
潘冠军 | 自动门电动门分会会长 | 中国建筑金属结构协会 | 中国
RICCARDO GASPEROTTI | 总经理 | 凯撒贝罗帝公司 | 意大利
- 13:00 论坛结束

Conference Agenda

Global insights and technologies
Door and Gate Control System
March 22nd, 2017 | Hall N2, Conference Room, N2F21

- 09:30 – 10:00 Registration
- 10:00 – 10:05 MC Kick-off
Olaf Vögele, Technical expert, Journalist, Technical consultant, Institute for building analytics (IfGA), Germany
- 10:05 – 10:10 Opening Speech
Thomas Walter, Vice President and Member of the Board of Management, Messe Stuttgart, Germany
- 10:10 – 10:40 Keynote Speech: Insight of European door industry
Guido Zanotti, Manager, marketing consultant for door's market, UCT Service, Italy
- 10:40 – 11:10 Keynote Speech: Construction of innovative and smart building elements by the principles of Universal Design
Jürgen Benitz-Wildenburg, Director PR & Communication, ift Rosenheim, Germany
- 11:10 – 11:40 Keynote Speech: How to produce the doors that meet the demand of the market
PAN Guanjun, President, Automatic Door and Electric Door Committee, China Construction Metal Structure Association, China
- 11:40 – 12:20 Panel Discussion: Intelligent application of entrance door
Moderator: *Olaf Vögele, Technical expert, Journalist, Technical consultant, Institute for building analytics (IfGA), Germany*
Panelists:
-LIU Xinchang, Deputy Managing Director, Hörmann Beijing Trading Co., Ltd, Germany
-Daniel LIU, General Manager, Hangzhou Xinghuo Security & Safety Technology Co., Ltd., China
-Jürgen Benitz-Wildenburg, Director PR & Communication, ift Rosenheim, Germany
-Laban YU, Vice director of Marketing, NANJING IOT SENSOR TECHNOLOGY CO., LTD., China
-ZHOU Newjun, Head of R&D Suzhou, Sleek (Shanghai) Intelligence system Co., Ltd., China
-Paul DONG, CEO and CMO, Kingkind Group Co., Ltd., China
- 12:20 – 13:00 Panel Discussion: How door industry conquers the market and explores future strategy
Moderator: *Olaf Vögele, Technical expert, Journalist, Technical consultant, Institute for building analytics (IfGA), Germany*
Panelists:
-Guido Zanotti, Manager, marketing consultant for door's market, UCT Service, Italy
-Jürgen Benitz-Wildenburg, Director PR & Communication, ift Rosenheim, Germany
-PAN Guanjun, President, Automatic Door and Electric Door Committee, China Construction Metal Structure Association, China
-RICCARDO GASPEROTTI, General Manager, GASPEROTTI SRL, Italy
- 13:00 End of the Summit



Olaf VÖGELE

技术专家, 编辑, 技术顾问, 建筑分析研究所 IfGA, 德国

Technical expert, Journalist, Technical consultant,
Institute for building analytics (IfGA), Germany

Olaf Vögele 在遮阳行业有着30多年的工作经验, 并且同时承担着多项重要的职位。从一位有着80位员工的中型企业经理做起, 如今已成为欧洲遮阳及门行业的技术专家。此外, 他不仅是《GLASWELT》杂志的资深编辑, 亦是建筑分析研究所 IfGA 的总裁。他通过不断的参与相关技术委员会和欧洲遮阳协会技术研究董事会, 全面参与当前遮阳行业技术标准的制定。

Olaf Vögele has been working for almost 30 years in the sun protection industry and has undergone several professional positions at this time. Started as a manager of a medium-sized sun protection company with 80 employees, he now works in Europe as a technical expert in the field of sun protection and gates. In addition, he has worked as an editor for the journal GLASWELT and is the president for the Institute for building analytics (IfGA). At the current state of the technical standards, he remains through the constant participation in several technical committees (BVT – Doors and Gates, ITRS – Roller shutters, Awnings, Blinds).



IfGA- 建筑分析研究所试图将门窗遮阳产品放在一起, 这些产品本身从物理意义上来说是同一类型的, 一体化以后更加提高玻璃、窗户、建筑立面以及遮阳系统此类专业公司在专业咨询方面, 面对建筑师和最终用户领域, 在挑选提供具有竞争力的意见以及不同产品在不同领域的相结合。没有一个协会会发表一些纯理论, 只会选择一些合适的产品以及选择和结构连接的正确执行, IfGA 想要从理论和实践上协助专业化公司。

The IfGA - Institute of building Analytics tries to put together, which also belongs together with physical sense here, thus bringing together and improve the consulting expertise of specialist companies in the field of glass, windows, facades, and sun protection systems to architects and end users in the selection provide competent advice and combination of products in different areas. No association committed political statements, but only the selection of suitable products and the proper execution of structural connection, IfGA wantsto support the specialized companies theoretically and practically.



罗进 LUO Jin

副总工, 江苏省住建厅科技发展中心, 中国

Deputy chief engineer, Science & Technology Development
Center of Jiangsu Housing and Urban-Tura Development
Department, China

罗进, 江苏省住建厅科技发展中心副总工, 江苏省建设机械金属结构协会秘书长, 高级工程师。长期从事建筑门窗、建筑遮阳等建筑节能技术的研究和推广应用工作, 主编了江苏省《居住建筑标准化外窗系统应用技术规程》等地方标准, 在全国和省内先后发表了多篇建筑门窗、遮阳方面的学术论文。

Luo Jin is the deputy chief engineer of the Science & Technology Development Center of Jiangsu Housing and Urban-Tura Development Department. He is also the secretary-general and senior engineer of the Jiangsu Construction Machinery Metal Structure Association. For many years, he was engaged in research and promotion of door-and-window systems and exterior shading. Now he is the editor-in-chief for technical specifications of external window systems for residential buildings. He has published many academic papers about door and window systems and sun protection products in China.



江苏省住房和城乡建设厅科技发展中心为江苏省住房与城乡建设厅直属事业单位, 与江苏省工程建设标准站合署办公, 并增挂江苏省建筑节能中心的牌子。单位职能为负责全省建设科技发展规划、技术政策的研究工作; 开展建设领域科技成果评估、认证和技术论证, 提供建设科技信息服务; 开展建筑节能与绿色建筑示范工程管理; 建筑能耗监管; 承担建设科研项目, 开展对外建设科技交流和合作; 宣传贯彻工程建设标准; 研究编制工程建设地方标准; 协助开展工程建设地方标准、标准设计的日常管理; 开展建筑产业现代化示范工程管理、技术研究及咨询服务。

The Science & Technology Development Center of Jiangsu Housing and Urban-Rural Development is a department of the Housing and Urban-Rural Development of Jiangsu Province, responsible for science and technology development in Jiangsu Province. It conducts research in technology and policy, project management of energy-saving and green building projects, advisory services for the construction industry, and more.



卢求 Quinn LU

副总裁，洲联集团 - 五合国际，中国
Vice President, 5+1 Werkhart Group, China

卢求先生是德国可持续建筑委员会 (DGNB) 国际部董事、清华大学 EMBA 班客座教授、5+1洲联集团 - 五合国际副总裁，拥有29年专业经验 (其中在德国14年)，设计完成了国内外多项重要工程，是绿色生态、可持续建筑领域的知名专家，参与住建部“被动式超低能耗绿色建筑技术导则”、“被动式建筑 (居住建筑) 标准图集”等多项国家、行业标准以及重点图书的编制工作。

Mr. Quinn Lu is a Member of the international board of German Sustainable Building Council (DGNB) and lecturing Professor of EMBA School at Tsinghua University. As vice president of 5+1 Werkhart Group he has more than 29 years of professional experience, of which 14 years in Germany. Mr. Quinn Lu was responsible for planning and development of many outstanding projects both in China and abroad. He is recognized as a specialist in the field of sustainable architecture and he was a member of the committee in charge of publishing the "Technical guidelines of ultra-low energy consumption passive green building" and "Atlas of passive building residential buildings design drawings" both initiated by the Minister of Housing and urban-rural development of PR China.



洲联集团 - 五合国际拥有国际背景的核心团队，掌握国际先进的设计理念与工程技术，特别在城市综合体开发、大型公建、总部产业园区、文化旅游地产、医疗及养老地产、高档社区及绿色生态建筑规划设计方面独具专长、引领市场，具有卓越的市场研发、产品创新能力，为客户提供高水准的、全面综合的设计咨询服务。在国内外已完成百余项大型工程，连续7年综合实力位居境外设计机构排名前三甲，同时也是世界第二代绿色建筑评估标准体系——德国 DGNB ——在中国的首家签约合作机构。

5+1 Werkhart Group is a rigorous, innovative and professional multinational design company, boasts world level planning and design concepts as well as European cutting-edge energy-efficiency technologies. Our expertise is most appreciated in the planning and design of urban complexes, large public buildings, industrial buildings and industrial parks, cultural and tourism real estates, retirements and luxury homes. We take pride in an immense portfolio with over hundreds of completed large projects. For seven consecutive years, 5+1 Werkhart Group has ranked among the top three overseas design practices active on the Chinese market. We are also the first contracted partner of the German sustainable building standard (DGNB) in China.



萧愉 XIAO Yu

萧愉，副董事长，总工程师，上海美特幕墙有限公司，中国
Vice Chairman, Chief Engineer,
Shanghai MeiTe Curtain Wall System Co., Ltd., China

教授级高级工程师，中国建筑装饰协会幕墙工程委员会资深专家，上海市建设系统专业技术学科带头人，上海市人民政府采购咨询专家，原上海新型建材研究所所长，上海市建筑材料工业管理局科技处副处长，上海市建材产品生产许可证办公室主任，材料与结构试验研究国际联合会个人会员 (巴黎, RILEM), 英国皇家特许建造师 (MCIOB)。1993年成为中外合资上海美特建材高科技有限公司 (后更名为上海美特幕墙有限公司) 首创人之一，先后任执行董事、副总经理、技术总监、总工程师等职。长期从事建筑工程技术工作，多有科技论文并参与地方行业标准的制定，是幕墙行业的资深专家，并且常年致力于培养业界年轻才俊，为幕墙行业的发展做出巨大的贡献。

Mr XIAO is a professor-level senior engineer at Curtain Engineering Committee of China Building Decoration Association, a procurement consultant at Shanghai Municipal Peoples Government. He was one of the founders of Shanghai MeiTe Curtain Wall System Co., Ltd in 1993. He has fulfilled different functions as Executive Director, Vice General Manager, Technical Director and Chief Engineer. He has published many scientific papers and he was engaged in construction engineering technology field for many years. Mr XIAO also dedicates to develop talents of the industry.



上海美特幕墙有限公司成立于1993年8月，由新加坡 AMTRONIC 有限公司和上海建材集团投资组建，是集设计、制造、施工于一体的大型专业幕墙企业。公司以“创新、诚信、敬业”，“高品质、好技术、严管理、国际化”为特色。是国家建设部首批批准的建筑幕墙工程专业承包壹级、建筑幕墙工程设计专项甲级、钢结构工程专业承包贰级、建筑装饰装修工程专业承包贰级和金属门窗工程专业承包壹级资质企业，先后通过了 ISO9001 国际质量管理体系认证、ISO14001 环境管理体系认证、GB/T28001 职业健康安全管理体系认证，获上海市高科技企业称号。

“美特人”通过多年坚持不懈的奋斗，最终以“执着的追求、一流的技术、卓越的品质、完善的服务。”赢得了良好的社会信誉；公司连续多年荣获“中国幕墙50强企业”、“上海市建筑装饰信得过企业”、青浦工业园区产值“十强企业”，“中国幕墙三十年突出贡献企业”称号。公司瞄准世界幕墙前沿高端市场，项目产品覆盖全国各地，远销欧美、亚非等海外地区，数十项项目工程荣获建筑行业的最高荣誉“鲁班奖”、上海市建设工程“白玉兰”奖、“中国建筑装饰奖”、“金石综合奖”、“国家优秀工程奖”、“国家优质工程银质奖”、“东方杯”、“姑苏杯”、“浦江杯”等。

“智慧承载梦想，创新成就伟业；激情诞生希望，技术打造品牌。”作为一家锐意进取的公司，“美特人”崇尚“生生之道”；追求“专业卓越，伦理完整”；坚持幕墙工程“坚固耐用、便利实用、美丽生花”的本质特性。新一代的美特人将秉承“为建筑而生”的使命感继续向前，朝着国际一流的幕墙领军企业目标而奋进。

Shanghai MeiTe Curtain Wall System Co., Ltd. was established by Amtronic Pte Ltd and Shanghai Building Materials Group in August 1993, which is a professional curtain wall enterprise that have the capability to design, manufacture and doing installation at site. MeiTe fundamentals are innovation, integrity, dedication, quality, technology, stringent control and going global. MeiTe is one of the first building curtain wall engineering contractor to achieve grade A; building curtain wall engineering design Grade A; steel structure engineering contractor Grade B; building decoration engineering professional contractor Grade B and metal doors and windows engineering contracting Grade A certification by the Ministry of Construction of China. We have also obtained the ISO9001 international quality management system certificate; ISO14001 environmental management system certification; GB / T28001 occupational health and safety management system certificate. MeiTe also obtain Shanghai High-Tech enterprises title.

Through years of determination, we at MeiTe have achieved a good reputation due to our perseverance in first-class technology, achieving excellent quality and good service. We also have achieved: "Top 50 China curtain wall enterprise"; "Shanghai Building Decoration Trustworthy Enterprise"; "30 years Curtain wall outstanding contribution enterprise" and "Qingpu Industrial Park top 10 output value enterprise". MeiTe aims to be a top-level player in the curtain wall market. Our projects covers all over the country and exported to Europe, America, Asia and Africa. Dozens of our projects have won the highest honors in the construction industry like: "Luban Prize", "Shanghai Magnolia Prize" "China Building Decoration Prize", "Jinshi comprehensive prize", "National Excellent Engineering Prize", "National Excellent Quality Engineering Silver Prize", "Oriental Cup", "Gu Su Cup", "Pu Jiang Cup".

"Wisdom carries dream; innovation determines success; passion brings hope, technology build brand." As a progressing company, everyone in MeiTe advocates life pursuing professional excellence, ethical integrity, instilling reliability, ergonomics and beautification into curtain wall project. The new generation will adhere to "born for building", moving forward to be a first class façade manufacturer.



Guido Zanotti

门类产品营销顾问, UCT Service, 意大利

Manager, marketing consultant for door's market, UCT Service, Italy

Guido Zanotti 已经在门相关行业中工作了进二十年。作为 UCCT 的总经理 (意大利制造和服务提供协商协会—门, 卷帘, 门禁和驱动系统), 他负责

协会的技术和推广促进的管理工作。2012年, Guido Zanotti 任职 E.D.S.F. (欧洲门和卷帘联盟) 一门和门禁产业制造商协会—副总裁。他的主要任务之一是通过网络推广 UCCT 及其成员参与世界性的贸易展览会, 并为其会议和相关活动提供帮助。Guido Zanotti 已经开发了一个针对防火门的安装和维护的质量管控系统。此外, 他还作为一个顾问在门和自动化领域协助一些海外企业寻找意大利的合作伙伴。

Guido Zanotti has been working in the doors industry for nearly two decades. As the general manager of UCCT (Italian Association of manufacturers and service providers of doors, shutter, gates and drive systems) he is managing the technical and promotional activities of the association. In 2012, Guido Zanotti became vice president of E.D.S.F. (European Door and Shutter Federation), the roof association for national associations and manufacturers of door and gate industries.

One of his main tasks is to promote UCCT and its members by providing networking facilities and organizing official presentations at national trade fairs, meetings and events.

Guido Zanotti has developed a qualifying process for the installers and maintainers of fire doors. In addition, he is working as a consultant for foreigner companies seeking Italian partners in the doors and automations market.



UCCT 是一个针对车库门、工业门、防火门、自动门、驱动系统和配件的制造商协会。UCCT 的主要目标是监督意大利门和驱动系统市场的安全标准, 并帮助其成员来实现各种欧洲标准。UCCT 日益活跃在对于安装和维护的培训领域。UCCT 代表来自国企和跨国企业的120位成员的共同利益; 其设计的细分市场如下:

- 工业门、商用门、车库门、行人门和栅栏
- 防火门性能和延误控制系统
- 防盗门
- 驱动和控制系统

UCCT is the association of leading manufacturers of garage doors, industrial doors, fire doors, automatic doors, drives and accessories. The main objectives of UCCT are to monitor safety standards in the Italian doors and drive system market and to help its members to implement the various European standards. UCCT is increasingly active in the field of training and qualification of installers and maintenance closures.

UCCT presents the common interests of its 120 members which are the major national companies and the Italian branches of multinational groups operating in following market segments:

- Industrial, Commercial, Garage Doors, Pedestrian Doors, Gates and Barriers
- Doors with Fire Resistance and/ or Smoke Control characteristics
- Burglar Resistant Doors
- Drives & Controls for all types of doors, gates and barriers
- Powered pedestrian doors ("Automatic Doors")
- Service and Maintenance
- The UCCT headquarter is in Trento, a small town in northern Italy.



Jürgen Benitz-Wildenburg

公关及沟通总监, 德国罗森海姆门窗技术研究所, 德国

Director PR & Communication, ift Rosenheim, Institute for windows, facades, doors, gates, glass and building material, Germany

Jürgen Benitz-Wildenburg 先生是 ift Rosenheim 德国罗森海姆门窗技术研究所的公关传播总监。他作为建筑外立面工程师与门窗行业的营销专家在行业间有多年的工作经验。同时, 他也一直以专业讲师和作家等角色与同行分享经验。

Jürgen Benitz-Wildenburg is the Head of PR & Communication at ift Rosenheim. He has been active in various capacities as a carpenter, timber construction and facade engineer and marketing expert in the wood and windows industry for many years. He shares his experience with others as a lecturer, speaker and author.



ift Rosenheim 德国罗森海姆门窗技术研究所是一家在欧洲获得国际认证 DIN EN ISO/IEC 17025, 提供测试、监管、认证等服务的机构。德国罗森海姆门窗技术研究所致力于为各种门窗、建筑外立面、玻璃、建材等材料进行测试与认证。旨在保证产品质量、设计、技术、标准和研究的持续改进。经过 ift Rosenheim 德国罗森海姆门窗技术研究所认证的产品确保能够在整个欧洲内进行验收, 同时, 他也将宣传专业的产品知识视为其工作的重要一部分。ift Rosenheim 作为一个独立的机构, 与媒体保持着良好的合作关系。

The ift Rosenheim is a European notified testing, surveillance and certification body that is internationally accredited according to DIN EN ISO/IEC 17025. Its focus is on the practice-oriented, holistic and rapid testing and classification of all characteristics of windows, facades, doors, gates, glass and building materials. It aims to bring about sustained improvements in product quality, design and technology, and in standardization and research. Certification by the ift Rosenheim ensures acceptance throughout Europe. The ift also sees the dissemination of knowledge as an obligatory part of its work. As an independent institute, the ift enjoys a special status among the media, and its publications document the current state of the art.



潘冠军 PAN Guanjun

自动门电动门分会会长，中国建筑金属结构协会，中国

PAN Guanjun, President of Automatic Door and Electric Door Committee, China Construction Metal Structure Association, China

潘冠军，职称：高级工程师，职务：中国建筑金属结构协会钢木门窗委员会主任、自动门电动门分会会长，兼任全国建筑幕墙门窗标准化技术委员会委员。有18年从事自动门、电动门领域标准编制和技术管理的工作经历。

Mr. Pan Guanjun, title: Senior Engineer, position: president of automatic and electric doors branch of China Construction Metal Structure Association and the member of the National Technical Committee on Curtain Walls and Windows of Standardization Administration of China. Having worked in the automatic and electric door industry for more than 20 years, he had a wealth of expertise and management experience.



中国建筑金属结构协会自动门电动门分会，成立于2004年，是国内最早从事自动门、伸缩门、车库门、工业门、卷帘门窗、飞机库门、电动栏杆等电力驱动门窗及相关配套产品标准编制、行业管理和服务的专业机构，在行业内拥有公认的资历和权威。

Automatic and electric doors branch of China Construction Metal Structure Association, established in 2004, is the earliest professional institution engaged in power-driven doors and windows like automatic doors, retractable doors, garage doors, industrial doors, shutter doors, aircraft doors, electric fence and related supporting standards compilation, industry management and services, so it owns recognized qualifications and authority in the industry.



迈克 施耐德 Michael Schneider

总经理，望瑞门遮阳系统设备（上海）有限公司，德国

General Manager, WAREMA Sunshading Systems (Shanghai) Co.,Ltd., Germany

望瑞门集团大中华、亚太区总经理。在亚洲太平洋地区生产制造以及推广销售领域，拥有超过20年的业务营运和商业管理的经验。

通过可持续的业务拓展，建立优质伙伴关系，推动高效销售管理，以及良性收购，持续推进公司业绩增长。心理素质优秀，极具商业天赋。

General Manger China/Asia for Warema. Seasoned executive with over 20 years of experience in operational/commercial management of manufacturing and sales organizations in Asia Pacific.

Drives growth through a sustainable business development process, partnerships, effective sales management and acquisitions. Hand-on mentality with the necessary business acumen.



翁裕斌 WENG Yubin

执行董事，森科（南通）遮阳科技有限公司，瑞士

Executive Director, SchenkerStoren (Nantong) Technology Co., Ltd., Switzerland

翁裕斌，男，经济学博士、高级工商管理硕士，曾成功筹建三家中欧合资企业或欧洲独资企业中国总部与经营基地。

YubinWeng, Male, Ph .D .Economics&EMBA, has successfully set up three China-eu joint venture or European wholly owned enterprise headquarters and business base in China.



James BOSTON

出版商 / 编辑, 《澳大利亚门窗陈设》杂志, 澳大利亚

Editor / Publisher, Window Furnishings Australia, Australia

James 有超过十年的 B2B 出版商经验和制造业、金融、国际贸易和供应链的认识。他在墨尔本大学获得商科和科学的双学位, James 运用自己的业务技能建立了 Boston 出版社, 一个专为时装, 室内设计, 建筑和户外休闲产业的贸易出版社。James 对于他线上

和线下刊物和编辑这个角色带来了深刻的理解, 同时社交媒体对于各类型企业的重要性也越来越得到重视。James 在2006 创立了澳大利亚窗和家具杂志, 他的杂志被公认为世界上最棒的英语专业遮阳杂志。James 也是数字代理机构 krafthaus 的总监, 并为不同行业的企业开发数字解决方案。

James has over a decade of experience in business-to-business publishing and a strong understanding of manufacturing, finance, international trade and the supply chain. A graduate of Melbourne University in both Commerce and Science, James has applied his business skills to build Boston Publishing, a specialist trade publisher for the fashion, interior design, architecture and outdoor recreation industries. James has brought a strong understanding of business to his online and print publishing and editing roles as well as the more recent emergence of social media and its importance to large and small businesses.

James founded Window Furnishings Australia magazine in 2006 and has grown the magazine into what is widely regarded as the number one English language specialist sun protections magazine in the world. James is also a director of digital agency Krafthaus and works with an extensive range of companies in different industries to develop digital solutions for today's marketplace.

殷文 YIN Wen

董事长, 上海名成建筑遮阳节能技术股份有限公司, 中国

Board President, Shanghai Mingcheng Architecture Sun-shading and Energy Saving Technology Joint Stock Co., Ltd., China



殷文先生二十年来在专注于名成企业自身健康可持续发展, 秉承科技创新的建筑理念, 全力开发和推广节能环保的窗饰遮阳产品。同时关注并投身于建筑遮阳行业的发展以及建筑遮阳行业在未来国家生态、低碳、环保、节能等方面的贡献。

殷文先生还担任全国遮阳窗饰产业联盟 - 理事长; 中国金属结构协会建筑遮阳分会 - 副会长; 中国建筑节能协会 - 常务理事; 中国被动式建筑联盟 - 理事单位; 广东省建筑节能协会 - 副主任; 上海装饰装修行业协会建筑遮阳专业委员会 - 副会长兼专委会主任等职务。

殷文先生非常喜爱并热衷于中国古文化的研究和古器物的收藏鉴赏, 尤其在“高古玉(汉前)、魏晋隋唐的石佛造像、明清文玩等方面具有一定的造诣。敬业、务实、追求卓越”的企业家精神!

Mr. Yin Wen is dedicated to the healthy & sustainable development of Mingcheng Enterprise for 24 years.

Mingcheng is adhering to the scientific and technological innovation in the construction concept, and developing and promote energy conservation and environmental protection sun-shade products. At the same time, Mingcheng is committed to the development of sun-shading industry, which will be involved in architectural ecology, low carbon, environmental protection and energy saving, etc.

Mr. Yin Wen is keen on the study of Chinese ancient culture and collection of antiques, especially in the ancient jade (before HAN dynasty), rock Buddha statues of Wei Jin Sui and Tang dynasties, and antiques in Ming and Qing dynasties. China's ancient culture and antiques is the cultural deposits of China history, the characteristic of eras. Digging the essence of ancient culture to uphold the "professional, Practical, Pursuit of Excellence" as the entrepreneurial spirit!



华泰德 Ted Varani

副总裁，亚洲、欧洲，盖尔太平洋，澳大利亚

Vice President Asia and Europe, Gale Pacific, Australia

作为盖尔太平洋高层管理团队成员之一的华泰德先生在上海主导集团公司在东亚，东南亚，欧洲和南非的业务。他拥有20年全球销售、业务发展、渠道开发和运营管理的丰富经验，为财富200强跨国公司和初创企业在医疗、交通和专业的材料等领域，提供销售技术产品和解决方案。近年来华泰德先生一直致力于促进盖尔太平洋户外遮阳解决方案在张力建筑，窗饰和农业等领域的应用。同时，华泰德先生还涉足于大规模的零售市场和 B2B 的商业市场。华泰德先生来自美国，已经在中国工作和生活了9年。他拥有法国巴黎 HEC 管理学院的 MBA 学位。

Based in Shanghai, Ted Varani leads Gale Pacific's business in East Asia, Southeast Asia, Europe, and southern Africa. He has 20 years in global sales, business development, channel development, and operational management for both Fortune 200 multinationals and start-ups, selling technical products and solutions in the fields of healthcare, transportation, IT, and specialized materials. Ted has recently been exclusively involved in the promotion of Gale Pacific's exterior sun protection solutions used in tensile architecture, window coverings, and agriculture. In this capacity Ted is involved in both the mass retail market as well as the business-to-business commercial market. Ted is originally from the USA but has been based in China the past 9 years. He holds an MBA from the HEC School of Management in Paris, France.



宗贞勤 ZONG Zhenqin

总经理，格拉夫智能卷帘（中国）有限公司，西班牙

General Manager,
Garraf Intelligent Roller Shutter (China) Co., Ltd., Spain

西班牙格拉夫智能卷帘有限公司是欧洲顶级智能卷帘系统集成企业，为客户定制高端的各类智能卷帘，宗贞勤从2009年开始筹办格拉夫智能卷帘（中国）有限公司以来，不仅开拓了格拉夫在房地产住宅，酒店，会所，办公楼的工程项目应用，更是聚焦国内高端的零售市场开发，目前在国内100多个城市有专卖店和代理商运营机构，为国内数十万直接客户提供了高端定制的智能卷帘，正带领全国格拉夫同仁为客户创造安全安静更安逸的美好享受上，不断开拓创新，创造辉煌。

Spanish Garraf Intelligent Roller Shutter Co., Ltd is one of the European suppliers of the top integrated custom-made intelligent roller shutter systems. Since he built Garraf Intelligent Roller (China) Co., Ltd, in 2009, Mr. ZongZhenqin has not only developed the market in engineering projects such as housing, hotel, office, but also focused on developing the market for the family end-users. At present, Garraf (China) Co. has got more than 100 shops, authorized dealers and hundred thousands of end-users in more than 100 cities. He is continuously innovating and making more progress in supplying the safe, quiet, and comfortable life for the customers.



刘新昌 LIU Xinchang

副总经理，霍曼（北京）贸易有限公司，德国

Deputy Managing Director,
Hörmann Beijing Trading Co., Ltd., Germany

霍曼中国副总裁刘新昌先生已经在业界工作了将近30年。1988年至1998年，刘先生在香港联德机械有限公司担任中国区销售经理，负责欧洲专业机械设在中国市场的销售工作。1998年8月在霍曼中国建厂之初，刘先生即加入了霍曼，现担任副总裁，参与霍曼集团在中国的市场销售及管理。

Mr. Liu Xinchang has around 30 years working experience in Door Industry in China and oversea. From 1988 to 1998 he worked in Hong Kong Langtech Machinery Co., Ltd. as Sales Manager, responsible for sales of European machinery and equipment in China. Since August 1998, Mr. Liu joined Hörmann China as Deputy General Manager. Now he is Deputy Managing Director, in charge of management of sales and service in Chinese market.



刘景国 Daniel LIU

总经理，杭州星霍安防科技有限公司，中国

General Manager,
Hangzhou Xinghuo Security & Safety Technology Co.,Ltd., China

1995年毕业于上海交通大学。现任霍尼韦尔（Honeywell）安全门与防火门事业部总经理，从事高端门控五金系统18年，拥有丰富扎实的实战经验。产品包含防火门、安全门、特种门及门控五金，致力于为公共建筑门控五金系统提供整体式解决方案。凭借霍尼韦尔技术中心平台及研发资源，在坚持技术创新、品质把控的同时，还提供专业精细化设计，根据建筑的使用需求提供定制化解决方案，为客户打造防火且方便日常使用的门控及安防系统，以应对安全、安防的需求与挑战。

Honeywell is a leading global manufacturer of security and automation solutions for residential and commercial applications. From intrusion, fire and home automation systems, to the latest IP video and access control, Honeywell is focused on technologies that create "connected homes" and "connected buildings."

With its extensive technology portfolio, experienced team, and trusted brand, Honeywell has been recognized as the "partner of choice" in the security industry. Year after year, a Security Distributing and Marketing magazine reader survey has ranked Honeywell as the industry's preferred channel partner.



俞璐亭 Laban YU

市场副总监，南京物联传感技术有限公司，中国

Vice director of Marketing,
NANJING IOT SENSOR TECHNOLOGY CO., LTD., China

俞璐亭先生是 ZigBee 中国成员组市场组组长，Wulian 市场部副总监。ZigBee 联盟是一个致力于绿色节能通信技术的非盈利组织，董事会成员包括施耐德、飞利浦、华为等十六家极具世界影响力的公司。ZigBee 技术以其安全、稳定、绿色、节点多的特性广泛应用于城市照明，智能建筑等物联网广泛领域。南京物联传感技术有限公司（Wulian）是一家面向全球的物联网创新企业，ZigBee 联盟首家亚洲董事会成员，深耕无线智能家居领域近十年，在智能硬件研发、设计、生产，软件开发、应用，无线通信技术，大数据处理，云服务等方面积累了丰富的经验，目前已成为中国智能家居产业的主要推动者之一。

Mr. Laban Yu is the marketing team leader of ZigBee Member Group China and vice director of Wulian marketing. ZigBee alliance is a non-profit organization dedicated to green power saving communications technology, the boarder including Schneider, PHILIPS, HUAWEI and other sixteen highly influential companies worldwide. ZigBee is widely used in the fields of city lighting, intelligent building and so on, because of its security, stability, green, multi node characteristics. Nanjing IOT Technology Co. Ltd. (Wulian) is a global networking innovation enterprise, ZigBee alliance first Asian member of the board of directors, deep wireless intelligent Home Furnishing field in recent ten years, the intelligent hardware development, design, production, software development and application of wireless communication technology, big data processing, cloud services etc. has accumulated rich experience, has become one of the main promoters of Chinese intelligent Home Furnishing industry.



周华军 Newjun ZHOU

苏州研发中心总监，斯李克（上海）智能系统有限公司，中国

Head of Suzhou R&D Center,
Sleek (Shanghai) Intelligence system Co., Ltd., China

周华军，主修计算机应用专业，从事四年计算机专业教育工作，七年网络产品技术开发工作，2007年加入斯李克中国，负责门窗电机控制系统产品的技术服务工作，2011年担任斯李克苏州研发中心主任，负责斯李克在中国智能门窗产品与智能产品研发工作，行业内首个全自动内开内倒智能窗来自斯李克苏州研发中心。

Newjun majored in Computer Science and engaged in computer education for four years and R&D of internet products for seven years. He joined Sleek China in 2007 and was in charge of the technology service of door & window access system products. He is now the director of the R&D Center at Sleek, in charge of the R&D of intelligent door & window products. The first fully-automatic horizontal pivoting window in the industry was made by the Sleek R&D Center.



董小锋 Paul DONG

执行总经理兼营销总监，金凯德集团有限公司，中国

CEO and CMO, Kingkind Group Co., Ltd., China

董小锋，本科学历，法律专业，现任金凯德集团执行总经理兼营销总监，从事门行业7年，有丰富的品牌运营、渠道管理、终端管理和团队管理的经验。

Paul Dong earned his bachelor's degree in law, and he is now the executive general manager and marketing director of the KKD group. For the last seven years, he has been engaged in the door industry, having gained abundant experience in brand operation, channel management, terminal management, and team management.

RICCARDO GASPEROTTI

总经理，凯撒贝罗帝公司，意大利

General Manager, GASPEROTTI SRL, Italy



RICCARDO GASPEROTTI 先生是凯撒贝罗帝公司的合伙人兼销售总监。他在公司40多年间专注于防盗门的市场决策。他从上世纪70年代便投身于欧洲安全门的发展，从最初在木门上安装简易金属结构，到至今有卓越品质保障的现代门。他活跃于意大利的行业协会，工作之外热心于社会公共管理等事宜。如今他依然积极全身心投入于不断为企业和客户寻求更完善和高质量的解决方案。

Riccardo Gasperotti is co-owner and sales director of his company. He has worked for over 40 years in the company, contributing to the strategic marketing of anti-burglary doors.

He was involved in the development of the security door in Italy since its inception in the 1970s, from simple metal reinforcement installed on wooden doors, to the performance guaranteed by modern doors. Among other things, he was first to use European cylinder door locks, even when all producers used double-map locks.

He was active in industry associations in Italy and engaged in public administration.

Today, he is driven by a passion for research techniques and style, a passion that pushes him to constantly look for new solutions for customers.



Handwriting practice lines on page 21, consisting of 18 horizontal dotted lines spaced evenly down the page.



Handwriting practice lines on page 22, consisting of 18 horizontal dotted lines spaced evenly down the page.